



Universidad Nacional de Córdoba
2022 - Las Malvinas son argentinas

Nota de Solicitud

Número:

Referencia: ESTUDIOS TEXTUALES DEL ESPAÑOL CONTEMPORÁNEO Y PREPARACIÓN DE CORPUS I- SECCIÓN ESPAÑOL-CL 2023-2024



Programa Académico
Ciclos lectivos 2023-2024

FL
Facultad
de Lenguas



Asignatura: Estudios Textuales del Español Contemporáneo y preparación de Corpus I

Cátedra: Única

Profesora Titular: Dra. Graciela Ferrero

Profesora Titular Interina: Dra. Laura Fandiño

Adjunto: -

Asistente: -

Sección: Español

Carrera/s: Profesorado y Licenciatura

Curso: Tercero

Régimen de cursado: Anual

Carga horaria semanal: 3 horas reloj

Correlatividades: Ninguna

FUNDAMENTACIÓN

Dentro de los textos representativos del español contemporáneo esta asignatura se centra en los estético-literarios como manifestación de la cultura y del pensamiento latinoamericano. Dichos textos resultan imprescindibles en la formación de profesores y licenciados del español como lengua materna, y valiosos para los docentes de español como lengua extranjera. Para su abordaje, partimos de un enfoque didáctico que atiende principalmente a las psicologías cognitivas y a las teorías de la recepción en tanto priorizan la formación literaria mediante el desarrollo de la competencia literaria y la construcción de sentido del texto por parte del lector. La noción de formación literaria resulta central en esta asignatura ya que, anclada en el proceso activo de lectura, comprensión e interpretación de los textos por parte de los alumnos desplaza el concepto tradicional de enseñanza de la literatura de base historicista.

La adquisición de la competencia literaria adquiere una importancia clave como forma específica de la comunicación en la que subrayamos su dimensión estética, la capacidad de la literatura para vehicular una interpretación de la realidad y, también, de dar cuenta cada texto de sus condiciones de producción, es decir, sus determinaciones contextuales de carácter histórico-social y cultural.

El abordaje de la complejidad de los textos literarios producto de la densidad semiótica que comportan tiene también especial relevancia para los formadores de español como lengua extranjera que deben enfatizar el componente cultural de dichos textos.

La materia introduce contenidos específicos para la formación literaria, es decir, propicia un “saber hacer” frente a los textos, pero además implica el desarrollo de la sensibilidad necesaria para disfrutar de sus realizaciones específicas.

I. Objetivos

Objetivos generales

Que el alumno:

- Acreciente su competencia comunicativa
- Desarrolle su competencia literaria como una de las manifestaciones de su competencia comunicativa
- Intervenga en prácticas interactivas que apoyen el proceso de trasposición didáctica
- Reconozca el valor cultural de los textos literarios en tanto representaciones simbólicas de la realidad cultural de la que emanan
- Incremente su competencia sociocultural e intercultural

Objetivos específicos

Conceptuales

Que el alumno:

- Reconozca las características de los textos estético-literarios

- Identifique la particularidad de la recepción de los textos de ficción
- Comprenda el sistema literario como un conjunto de textos, tramas y procedimientos, regulado por normas estético-sociales de cada cultura
- Comprenda a la literatura como práctica social históricamente situada
- Distinga los mecanismos de producción de sentido propios de cada uno de los tipos genéricos considerados
- Comprenda cómo alude el texto a sus condiciones de producción

Procedimentales

Que el alumno:

- Se capacite en la selección y manejo de textos adecuados para la práctica docente en el área
- Sea capaz de plantear actividades y diseñar estrategias de análisis para los diferentes tipos de textos estético –literarios y para cada uno de sus posibles destinatarios: el alumno de la escuela media o el alumno extranjero
- Ejercite hábitos de investigación, documentación, consulta bibliográfica y selección crítica del material
- Personalice y adecue a sus necesidades los múltiples recursos que le provee Internet y otras tecnologías aplicadas a la enseñanza
- Elabore un Corpus de textos y ejercitaciones que le provea de material para la enseñanza
- Participe activamente en los debates surgidos a partir de la comprensión e interpretación de los textos

Actitudinales

Que el alumno:

- Valore el desarrollo intelectual que genera la actividad de interpretación del lenguaje estético por su naturaleza simbólica
- Advierta cada clase de la asignatura como una intervención destinada a transformar su competencia comunicativa
- Adopte una actitud positiva de apertura al plurilingüismo y al pluriculturalismo como primera manifestación de una disposición intercultural

II. Contenidos

El eje que estructura el programa de la asignatura es el enigma y su resolución. Entendemos que el núcleo de la tarea del lector y, más específicamente del lector literario, así como la del crítico, consiste en la búsqueda de sentido. En función de esa actitud seleccionamos un género cuyo atractivo reside, según Borges, en “la conjetura en estado puro, rasgo equiparable a la interrogación filosófica”. Si ante todo texto es necesaria la actividad del lector como decodificador del potencial estético semántico, en el relato policial es colaborador activo, cómplice, tanto del desvelamiento del misterio cuanto en la reconstrucción del orden lógico y cronológico establecido en la fábula. Esta actividad será también la matriz de lectura de la lírica en la que el proceso metafórico, en tanto indagación semántica y cognitiva, excede la mera descripción tropológica.

UNIDAD I

- a. Deslindes terminológicos. El nombre de la asignatura y su inserción en el plan de estudios. La literatura en español: un posicionamiento.
- b. La centralidad de los textos. Tipologías textuales. Los textos estético-literarios. Tres abordajes del fenómeno literario: el texto-céntrico, el socio-discursivo y el cultural. Pragmática de la comunicación literaria.
- c. El componente (inter) cultural. Debates teóricos y propuestas metodológicas. El desarrollo de una disposición intercultural. El estudiante como hablante instrumental, agente social y mediador intercultural.
- d. Funciones de la literatura.

UNIDAD II

- a. Periodización literaria. Rasgos predominantes de los movimientos (cosmovisión, temas, motivos, recursos, autores, etc.).
- b. La lectura de textos de ficción. La relación entre el mundo de ficción y el mundo real. Los mundos posibles literarios. Tipologías de textos literarios y competencias lectoras específicas. El género policial y el fantástico.
- c. El lector de relatos policiales. Operaciones de lectura. El detective como descifrador de enigmas. El lector como descifrador de textos. Borges como lector de relatos policiales. Lectura de “Abenjacán el Bojarí, muerto en su laberinto” y “La muerte y la brújula”. La teoría del policial de Borges: “Los laberintos policiales y Chesterton”.
- d. Representaciones literarias de la lectura y los lectores. El último lector, de Ricardo Piglia.

UNIDAD III

a. Narratividad. La narración como forma de modelización cultural. Invariantes de la narrativa: historia, relato y discurso. Elementos estructurantes: narrador, acción, espacio, tiempo y personajes. Instancias y niveles de la enunciación narrativa: autor empírico y narrador. Narratario y lector empírico.

b. El relato policial o detectivesco. Elementos del mundo narrado: las acciones (el crimen y la investigación), los personajes (el criminal, los sospechosos, el detective). El enigma y el problema del conocimiento. El narrador: tipologías en el policial. El lector y el laberinto. La construcción ficcional y la intriga. El policial y sus variantes.

c. Estrella distante, de Roberto Bolaño. La poesía y el crimen para narrar la “historia reciente” de Latinoamérica. Reconocimiento de caracteres del policial y diálogos con la tradición literaria. La construcción del poeta-investigador-detective y el motivo del doble. Homenaje a Borges.

UNIDAD IV

a. Crónica de una muerte anunciada, de Gabriel García Márquez. Hibridez genérica y experimentación narrativa: crónica periodística o ficción policíaca. El narrador y la indagación: el sumario judicial y su refutación.

b. Reconocimiento de caracteres genéricos del relato policial en el texto. Invariantes y variantes.

UNIDAD V

a. El texto literario poético. Lírica y ficción. La metáfora como enigma.

b. La recepción del poema. El lector de poemas como descifrador de sentidos. La alfabetización lírica.

c. Análisis del proceso metafórico en una antología de textos poéticos en español (León Felipe, Federico García Lorca, Rafael Alberti, César Vallejo, Pablo Neruda, Ángel González, Alejandra Pizarnik, Roberto Juarroz, Jorge Riechmann).

III. Metodologías y técnicas

- La estructura básica de la asignatura será presentada por la profesora teniendo en cuenta la organización de los contenidos por unidades, las lecturas, la bibliografía y los objetivos. La docente tendrá a su cargo la preparación de guías orientadoras para la lectura y el análisis del

material de cada unidad en las que, a la par de textos teóricos de lectura obligatoria, incluirá datos para la búsqueda de textos correspondientes a las diversas tipologías.

• La docente coordinará, además, las siguientes actividades de los alumnos:

- lectura obligatoria de las obras indicadas en el programa;

- organización e interpretación de la bibliografía;

- análisis de textos a partir de guías de lectura;

- exposiciones orales grupales;

- preparación de Corpus para la enseñanza.

• La preparación del corpus para la enseñanza que constituye el contenido procedimental troncal de la asignatura será dirigido desde los primeros encuentros didácticos a través de una reflexión guiada y sistemática del material proporcionado a los alumnos para sus prácticos (metacognición). La producción definitiva del trabajo será resuelta a través de un proceso de sucesivas formulaciones hasta que se satisfagan los objetivos propuestos por la docente. Así entendida, la evaluación del Corpus es un continuum dentro del proceso de enseñanza aprendizaje y conlleva aspectos cognitivos y metacognitivos, no solo referidos a los contenidos conceptuales y procedimentales de cada unidad, sino derivados de la adecuación al doble destinatario al que se dirigen: el alumno de la escuela media o el alumno extranjero.

IV. Evaluación

Durante el periodo 2023- 2024 se admiten alumnos promocionales. Deben asistir al 80% de las clases (Res. FL. 245/96), aprobar tres parciales con siete puntos o más (uno se podrá recuperar por ausencia, aplazo o para elevar promedio) y cuatro trabajos prácticos (uno se podrá recuperar por ausencia o aplazo). La nota de promoción (mínimo 7) se obtendrá del promedio de las notas de los trabajos prácticos, por una parte, y de las notas de los parciales, por otra. La suma de los trabajos prácticos constituirá el Corpus.

Los alumnos regulares deberán aprobar tres parciales. La nota obtenida en cada uno no podrá ser menor a cuatro puntos. Podrán recuperar uno de los parciales por ausencia o aplazo. El examen final es oral.

Los alumnos libres deberán rendir un examen final escrito y oral.

Tanto los alumnos regulares como libres deberán presentar con 20 días de antelación a la fecha del examen final un Corpus para la enseñanza que difiere del de los alumnos promocionales.

Rigen las Reglamentaciones vigentes: Reglamentos de promoción (RHCD 104 y 138/2019),

examen (RHCD 221/2016), estudiantes trabajadores/as y/o con familiares a cargo (RHCD 13/2022).

V. Bibliografía

Textos literarios de lectura obligatoria

RIVAS, Manuel (1996) “La lengua de las mariposas” en ¿Qué me quieres, amor? Madrid: Alfaguara.

BOLAÑO, Roberto (1996) Estrella distante. España: Anagrama.

BORGES, J.L. “Abenjacán el Bojarí, muerto en su laberinto” y “La muerte y la brújula” en Obras completas.

PIGLIA, Ricardo (2005) El último lector. Madrid: Anagrama.

CERCAS, Javier (2003) El móvil. Barcelona: Tusquets.

GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel (2018) Crónica de una muerte anunciada. Madrid: De bolsillo. Punto de Lectura.

AA.VV. Antología de textos literarios en español (preparada por la cátedra)

Bibliografía general

Habida cuenta de la extensión que debería tener un repertorio bibliográfico que atienda a las disciplinas que abarca la asignatura (Teoría literaria, Análisis del discurso y Literatura contemporánea en español) sólo se incluye la bibliografía fundamental para el estudiante.

AA.VV. (1980) Historia y crítica de la Literatura Española. Época contemporánea 1939-1980. Volumen a cargo de Domingo Induráin. Barcelona: Crítica.

AA.VV. (2008) Interculturas/transliteraturas. Madrid: Arco libros.

AGUIAR E SILVA, Víctor. (1975) Teoría de la literatura. Madrid: Gredos.

ALTAMIRANO, C. y SARLO, B. (1983) Literatura-sociedad. Bs.As.: Hachette.

ANDERSON, Benedict. (2007) Comunidades imaginadas: reflexiones sobre el origen y la expansión del nacionalismo. Fondo de Cultura Económica.

ANGENOT, Marc, ROBIN, Regine et al. (1993) Teoría literaria. México: Siglo XXI.

AREIZAGA, E., Gómez, I., & Ibarra, E. (2005). El componente cultural en la enseñanza de lenguas como línea de investigación. Revista de psicodidáctica. Recuperado de: <https://www.redalyc.org/pdf/175/17510204.pdf>

- AVENTÍN FONTANA, A. (2005). El texto literario y la construcción de la competencia literaria en E/LE. Un enfoque interdisciplinario. *Espéculo Revista de estudios literarios*. N° 29. Recuperado de: <https://webs.ucm.es/info/especulo/numero29/textele.html>
- BAREI, Silvia. (1989) *De la escritura y sus fronteras*. Córdoba: Alción
- _____ (1998) *Teoría de la crítica*. Córdoba: Alción.
- _____ (2002) *Recorridos teóricos: texto: discurso*. Córdoba: Epoké.
- BARTHES, Roland. “El efecto de realidad” en *Revista Comunicaciones* n° 11, Ed. Tiempo Contemporáneo.
- BRUNER, Jerome. (2013) *La fábrica de historias. Derecho, literatura, vida*. Bs. As.: Fondo de Cultura Económica de Argentina.
- CABO ASEGUINOLAZA, Fernando y María do Cebreiro RÁBADE VILLAR (2006) *Manual de Teoría literaria*. Castalia Universidad. Madrid: Castalia.
- CASSANY, Daniel et al. (1994) *Enseñar Lengua*. Colección “El lápiz”. Barcelona: Graó.
- COLOMER, Teresa. (1995) “La adquisición de la competencia literaria” *Textos de didáctica de la Lengua y la Literatura*, 4, 8-22.
- _____ (1996).” La didáctica de la literatura: temas y líneas de investigación e innovación”, en Lomas, C. (coord.) *La educación lingüística y literaria en la enseñanza secundaria*, Barcelona, ICE Universitat de Barcelona/Horsori, 123-142.
- CULLER, Jonathan. (2004) *Breve introducción a la teoría literaria*. Barcelona: Crítica.
- DOLEZEL, Lubomir. “Mímesis y mundos posibles” en Garrido Domínguez, A (comp.) *Teorías de la ficción literaria*.
- EAGLETON, Terry (1988). *Una introducción a la teoría literaria*. México: FCE.
- ELIOT, T.S. (1962): “Notas para la definición de cultura”. Bruguera. Barcelona.
- FORTES PARDO, N. (2010). *Los textos literarios en el aula de E/LE (Memoria de Máster)* Universidad Pablo de Olavide, Sevilla, España. RedELE, Biblioteca Virtual, 9 n°11. Recuperado de: https://ieslvf-caba.infod.edu.ar/sitio/upload/Lenguas_Vivas_12.pdf
- FUENTES CHAVEZ, M. (2015). *El español de América a través de la literatura en el aula de E/LE, (Memoria de máster)*, Universidad de Salamanca, España. RedELE, Biblioteca Virtual. Recuperado de: <https://www.mecd.gob.es/dam/jcr:2c7c2c21-264b-4e80-ba52-3aa71b4ede6a/2015-bv-16-12-mar-fuentes-chaves-pdf.pdf>
- JAUSS, H. R. (1977): *Experiencia estética y hermenéutica literaria*. Taurus. Madrid.
- LIZABE, Gladys y Judith Moreno (eds.) (2013) *Experiencias de capacitación e investigaciones en ELE*” UNCuyo: Edifyl.
- LOTMAN, Jurij y Escuela de Tartú. (1979) *Semiótica de la cultura*. Cátedra. Madrid.
- IGLESIA, I. (2002) “Diversidad cultural en el aula de E/LE: la interculturalidad como desafío y provocación”. (5/11/02)

ISER, Wolfgang. "El proceso de lectura: enfoque fenomenológico" en MAYORAL, José (ed.)1987. Estética de la recepción. Madrid: Arco.

MAIRET. F. (1987): La Composante Culturelle. Conseil de l'Europe. Estrasburgo.

MANSILLA TORRES, S. (2003) La enseñanza de la literatura como práctica de liberación (hacia una epistemología crítica de la literatura). Santiago: Cuarto Propio.

MEDINA-BOCOS MONTARELO, Amparo. (2001) Hacer literatura con la literatura. Madrid: Akal

NATOLI, C. (2012). La literatura en la enseñanza de ELSE: Un recurso que permite trabajar diferentes aspectos de la lengua y la cultura meta. VIII Congreso Internacional de Teoría y Crítica Literaria Orbis Tertius, La Plata, Argentina. Recuperado de:
http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.2471/ev.2471.pdf

PÉREZ, Elena y Silvina RONCAGLIA. (2008) Del Renacimiento al Posmodernismo. Periodización literaria. Córdoba: Comunicarte.

PÉREZ PAREJO, R. (2009). Modelos de Mundo socioculturales en la historia de la literatura española (Automatización y descodificación para alumnos de E/LE). Tejuelo. Recuperado de:
http://dehesa.unex.es/bitstream/handle/10662/7134/1988-8430_monografico_01.pdf?sequence=1&isAllowed=y

PRADO ARAGONÉS, Josefina. (2004) Didáctica de la lengua y la literatura para educar en el siglo XXI Madrid: La muralla.

RANCIÈRE, Jacques. (2015). El hilo perdido. Ensayos sobre la ficción moderna. Bs. As.: Manantial.

REISZ DE RIVAROLA, S. (1986) Teoría literaria. Una propuesta. Lima: Universidad Católica del Perú.

REYES, Graciela. Polifonía textual. (1987) Madrid: Gredos.

RODRÍGUEZ, J.C. (2002) De qué hablamos cuando hablamos de literatura. Las formas del discurso. Granada: Comares.

ROMERA CASTILLO, J. (2013) Textos literarios y enseñanza del español. Madrid: Uned.

SANZ, Marta. "La construcción del componente cultural. Enfoque comunicativo y literatura"
http://marcoele.com/descargas/expolingua_2006.sanz.p

SANZ PASTOR, M. (2004). Principios de creatividad y teoría literaria aplicados a la enseñanza de ELE. El símbolo: conceptos generales y repercusiones didácticas. Mosaico. Revista para la promoción y apoyo a la enseñanza del español. 8-12. Recuperado de:
https://sede.educacion.gob.es/publiventa/descarga.action?f_codigo_agc=13147_19

_____ (2006). Didáctica de la Literatura: el contexto en el texto y el texto en el contexto. Carabela n°59. Recuperado de:
https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/munich_2004-2005/02_sanz.pdf

SARA, L., y SPOTO ZABALA, D. (2013). Las referencias culturales y el proceso de comprensión y producción de textos en la clase de FLE. Puertas Abiertas. Recuperado de:

http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.6284/pr.6284.pdf

VILLANUEVA, Darío et. al. (1994) Avances en teoría de la literatura. Universidad de Santiago de Compostela.

ZAVALA, Lauro. (2007) De la teoría literaria a la mini-ficción posmoderna. Universidade do Vale do Rio dos Sinos. Ciências Sociais Unisinos. (Redalyc, UAM)

_____ (2005) Cartografías del cuento y la minificción. Sevilla: Renacimiento. España.

Bibliografía específica:

AA.VV. (1995) Diccionario enciclopédico de las letras de América Latina. Caracas: Monte Ávila. Biblioteca Ayacucho.

ARENAS CRUZ, Elena. “Borges y la literatura policial” (Dialnet-Borges Y la literatura policial-136180.pdf)

BOILEAU, P. y Th. Narcejac (1968) La novela policial. Bs. As: Paidós.

DÍAZ, César E. (1973) La novela policíaca: Síntesis histórica a través de sus autores, sus personajes y sus obras. Barcelona: Acervo.

BUXÓ, José Pascual (1998). Las fatalidades de la memoria: Crónica de una muerte anunciada.

AAVV. XX Congreso Nacional de Literatura, Lingüística y Semiótica “Cien años treinta años después” (Memorias) Santa Fe de Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.

ECO, Umberto (1985) Apostillas a El nombre de la rosa. Barcelona: Lumen.

_____ (1989) “Cuernos, cascos, zapatos: algunas hipótesis sobre tres tipos de abducción” en Umberto Eco y Thomas Sebeok (eds.) El signo de los tres. Dupin, Holmes, Peirce. Barcelona: Lumen.

LACAN, J. (1994) “El seminario sobre La carta robada”, en Escritos I, Méjico: Siglo XXI.

LINK, Daniel. El juego de los cautos.

MARTÍN CERESO, Iván (2006) Poética del relato policíaco. De Edgard Allan Poe a Raymond Chandler. Murcia: Universidad de Murcia.

MENTON, Seymour (1998). Historia verdadera del realismo mágico. México: Fondo de Cultura Económica.

PREDMORE, Richard. El mundo moral en “Crónica de una muerte anunciada” disponible en <http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmcrb937>

RAMA, Ángel (1985) La transculturación narrativa en América Latina. México, Siglo XXI.

_____ (1972) Diez problemas para el novelista latinoamericano. Caracas: Síntesis.

_____ (1982) “García Márquez entre la tragedia y el policial o crónica y

pesquisa en Crónica de una muerte anunciada” 13, p 1-27.